

4. I det angripna beslutet åsidosätts artikel 101 FEUF och artikel 53 i EES-avtalet i den mån det utgås från uppfattningen att kontakter mellan konkurrenter som äger rum utanför EES i sig utgör ett åsidosättande av artikel 101 FEUF och artikel 53 i EES-avtalet, det vill säga oberoende av om de utgör del i den enda fortgående överträdelsen som hänför sig till kontakter mellan konkurrenter på huvudkontorsnivå. Avtal eller samordnade förfaranden som avser lasttransporter till EES varken begränsar konkurrensen inom EES eller påverkar handeln mellan medlemsstaterna. Regeringsingripanden i ett antal relevanta jurisdiktioner utgör vidare hinder mot tillämpningen av artikel 101 FEUF och artikel 53 i EES-avtalet.

(¹) Rådets förordning (EEG) nr 3975/87 av den 14 december 1987 om förfarandet för tillämpning av konkurrensreglerna på företag inom luftfartssektorn (EGT L 374, s. 1).

Talan väckt den 24 januari 2011 — British Airways mot kommissionen

(Mål T-48/11)

(2011/C 80/57)

Rättegångsspråk: engelska

Parter

Sökande: British Airways (Harmondsworth, Förenade kungariket) (ombud: K. Lasok, QC, R. O'Donoghue, barrister och B. Louveaux, solicitor)

Svarande: Europeiska kommissionen

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att tribunalen ska

- ogiltigförklara beslutet i den mån där fastställs att klaganden deltog i en överträdelse rörande [provision på tillägg] och/eller återförvisa ärendet till kommissionen för omprövning av beslutet på den punkten,
- ogiltigförklara beslutet i den mån där fastställs av klagandens överträdelse inleddes den 22 januari 2001 och ersätta det datumet med datumet den 1 oktober 2001 och/eller återförvisa ärendet till kommissionen för omprövning av beslutet på den punkten,
- ogiltigförklara beslutet i den mån där fastställs att angelägenheter rörande Hongkong, Japan, Indien, Thailand, Singapore, Korea och Brasilien stred mot artikel 101 FEUF, artikel 53 EES och artikel 8 i avtalet med Schweiz och/eller återförvisa ärendet till kommissionen för omprövning av beslutet på den punkten,
- upphäva eller i väsentlig mån sätta ned de böter som ålagts klaganden enligt beslutet, med hänvisning till var och en av eller samtliga de ovannämnda punkterna och/eller tribunalens fria prövningsrätt, och
- förplikta kommissionen att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Klaganden yrkar delvis ogiltigförklaring av kommissionens beslut K(2010) 7694 slutlig av den 9 november 2010 om ett förfarande enligt artikel 101 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, artikel 53 i EES-avtalet och artikel 8 i avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet om luftfart (ärende COMP/39.258 — Luftfrakt) rörande samordning av olika aspekter av de priser som tas ut för luftfrakt-tjänster på i) rutter mellan flygplatser inom EES, ii) rutter mellan flygplatser inom EU och flygplatser utanför EES, iii) rutter mellan flygplatser i EES-länder som inte är EU-medlemsstater och tredjeländer, och rutter mellan flygplatser inom EU och Schweiz. Den samordning som konstaterades i beslutet rör bränsletillägg, säkerhetstillägg och betalning av [provision på tillägg] till speditörer.

Till stöd för sin talan anför klaganden sju grunder.

1. Den första grunden avser uppenbart oriktig bedömning och bristande motivering, såtillvida som kommissionen inte lade fram tillräckligt klar bevisning för att klaganden deltog i samordningen av betalningen av [provision på tillägg], samtidigt som den bortsåg från den omfattande bevisning som den förfogade över och som visade motsatsen.
2. Den andra grunden avser uppenbart oriktig bedömning och åsidosättande av svarandens skyldighet att styrka startdatumet för klagandens överträdelse. Klaganden anför härvid
 - att den bevisning som lagts fram inte är tillräckligt precis och konsekvent i förhållande till överträdelsens varaktighet, och
 - att kommissionens slutsatser angående startdatumet strider mot principen *in dubio pro reo*.
3. Den tredje grunden avser felaktig rättstillämpning och fel avseende de faktiska omständigheterna samt uppenbart oriktig bedömning, då kommissionen saknade behörighet att tillämpa artikel 101 FEUF och/eller artikel 53 EES när det gäller situationen beträffande lagstiftning och administrativa åtgärder för flygtrafikreglering i Hongkong, Japan, Indien, Thailand, Singapore, Korea och Brasilien och/eller inte utövade sin behörighet i enlighet med principen om internationell hövlighet och/eller inte alls eller inte i rimlig mån beaktade principen om internationell hövlighet när den utövade sin behörighet.

4. Den fjärde grunden avser åsidosättande av proportionalitetsprincipen, principen att påföljder ska passa överträdelsen och principen om likabehandling, då de böter som ålagts klaganden inte är proportionerliga mot överträdelsens allvar. Klaganden gör härvid gällande

— att kommissionen, vid en objektiv överträdelse, är skyldig att beakta "arten" och "förmågan" utifrån den aktuella marknaden och det ekonomiska sammanhanget när den bedömer allvaret, och

— att det enligt en korrekt bedömning fanns starka skäl i förevarande fall att betrakta klagandens överträdelse som mindre allvarlig än vad kommissionen gjorde när den tillämpade sin multiplikationsfaktor för överträdelsens allvar.

5. Den femte grunden avser åsidosättande av motiveringsskyldigheten och proportionalitetsprincipen, genom att grundbeloppet för böterna höjts med ytterligare 16 procent i avskräckande syfte.

6. Den sjätte grunden avser felaktig rättstillämpning och fel avseende de faktiska omständigheterna, uppenbart oriktig bedömning i flera fall samt åsidosättande av principen om skydd för berättigade förväntningar och/eller likabehandling och av meddelandet om immunitet mot böter och nedsättning av böter i kartellärenden, såtillvida som kommissionen beviljade klaganden den lägsta nivån av nedsättning av böter till följd av samverkan, trots att klaganden varit det första företag som ansökt om nedsättning enligt nämnda meddelande.

7. Den sjunde grunden avser uppenbart oriktig bedömning och åsidosättande av likabehandlings- och proportionalitetsprinciperna, genom att klaganden inte beviljat en nedsättning av böterna med anledning av förmildrande omständigheter, då kommissionen inte tog tillbörlig hänsyn till att klaganden endast deltagit i begränsad utsträckning i överträdelsen och inte deltog inte alla delar av denna.

Talan väckt den 27 januari 2011 — Spanien mot kommissionen

(Mål T-54/11)

(2011/C 80/58)

Rättegångsspråk: spanska

Parter

Sökande: Konungariket Spanien (ombud: M. Muñoz Pérez)

Svarande: Europeiska kommissionen

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att tribunalen ska

— ogiltigförklara kommissionens beslut K(2010) 7700 av den 16 november 2010 om nedsättning av det stöd från Europeiska regionala utvecklingsfonden (Eruf) som beviljats till förmån för det samordnade operativa programmet (mål 1) Andalucía (2000–2006) nr CCI 2000.ES.16.1.PO.003, i den mån det innebär en finansiell korrigerings med 100 procent avseende de kostnader som finansierats av Eruf med avseende på kontrakten nr 2075/2003 och nr 2120/2005, och

— förplikta svaranden att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Sökanden anför två grunder till stöd för sin talan.

1. Kommissionen har åsidosatt artikel 39.3 i rådets förordning (EG) nr 1260/1999 av den 21 juni 1999 om allmänna bestämmelser för strukturfonderna (EGT L 161, s. 1) genom att inte iaktta den däri föreskrivna tidsfristen om tre månader innan den fattade det angripna beslutet, beräknad från och med överläggningen, alternativt från och med den tidpunkt då de spanska myndigheterna tillhandahöll den kompletterande informationen.

2. Kommissionen har åsidosatt artikel 39.3 b i ovan nämnda förordning genom felaktig tillämpning av artikeln i fråga. Nämnda institution gjorde nämligen en finansiell korrigerings med avseende på kontrakten nr 2075/2003 och nr 2120/2005 med motiveringen att det förekom oegentligheter i förfarandet för upphandling av dessa, trots att det i artikel 6.3 b och c i rådets direktiv 93/36/EG om samordning av förfarandet vid offentlig upphandling av varor (EGT L 199, s. 1; svensk specialutgåva, område 6, volym 4, s. 126) fanns fullständigt stöd för att upphandlingen skulle ske genom förhandlat förfarande utan föregående publicering av ett meddelande.

Talan väckt den 27 januari 2011 — Castelnou Energía mot kommissionen

(Mål T-57/11)

(2011/C 80/59)

Rättegångsspråk: spanska

Parter

Sökande: Castelnou Energía (Madrid, Spanien) (ombud: advokaten E. Garayar)

Svarande: Europeiska kommissionen

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att tribunalen ska

— förklara att talan om ogiltigförklaring kan tas upp till sakprövning,

— ogiltigförklara det angripna beslutet med stöd av artikel 263 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt (FEUF), och